Porównanie tłumaczeń Liczb 33:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem wyruszyli z Ritma i rozłożyli się obozem w Rimmon-Peres. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Potem wyruszyli z Ritma i rozłożyli się obozem w Rimmon-Peres. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wyruszyli z Ritma i rozbili obóz w Rimmon-Peres. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A ruszywszy się z Retma, położyli się obozem w Remmon Fares. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A wyciągnąwszy z Retma stanęli obozem w Remmomfares. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Wyruszyli z Ritma i rozbili obóz w Rimmon-Peres. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Potem wyruszyli z Ritma i rozłożyli się obozem w Rimmon-Peres. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wyruszyli z Ritma i rozbili obóz w Rimmon-Peres. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Wyruszyli z Ritma i rozbili obóz w Rimmon-Peres. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Wyruszywszy z Ritma stanęli obozem w Rimmon-Perec. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Wyruszyli z Ritma i obozowali w Rimon Parec.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І підвелися з Ратами і отаборилися в Реммон Фаресі. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Potem wyruszyli z Rythma i stanęli obozem w Rymmen–Perec. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Następnie wyruszyli z Ritmy i rozłożyli się obozem w Rimmon-Perec. |